

**CONTRATO DE SUMINISTRO**  
**No. 001-2016-INDES**

**JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA**, de \_\_\_\_\_ años de edad,  
\_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, Departamento de \_\_\_\_\_, portador de mi Documento Único de  
Identidad número \_\_\_\_\_, y  
con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, actuando en mi calidad de Presidente y por lo tanto Representante Legal del **INSTITUTO  
NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **INDES**, Institución  
Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos  
catorce-doscientos ochenta mil seiscientos ochenta-cero cero dos-uno, que en lo sucesivo me  
denominaré "**LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE**", autorizado para suscribir el presente contrato, y por  
otra parte **BALMORE LOPEZ RAMIREZ**, de \_\_\_\_\_ años de edad, \_\_\_\_\_ del domicilio de  
\_\_\_\_\_, Departamento de \_\_\_\_\_, portador de mi Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_  
y Tarjeta de Identificación  
Tributaria número \_\_\_\_\_, actuando  
como comerciante individual con el nombre comercial de **QUIPIACCE** y en consecuencia en mi carácter  
personal, que en el transcurso de este instrumento me denominaré "**EL CONTRATISTA**" y en los  
caracteres dichos, **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado celebrar Contrato de "**SUMINISTRO DE  
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE PISCINAS DEL COMPLEJO  
DEPORTIVO EL POLVORIN, CLAVADO Y DE CALENTAMIENTO**" ( Piscina Olímpica y Motor de  
**20 HP**) DEL **INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR, INDES**, para  
el año 2016", bajo la modalidad de Libre Gestión regulada en los artículos 68, 69 y 70 de la Ley  
de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se  
denominará **LACAP**, y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones

siguientes: "I) **OBJETO DEL CONTRATO:** El objeto del presente contrato es el: "SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE PISCINAS DEL COMPLEJO DEPORTIVO EL POLVORIN, CLAVADO Y DE CALENTAMIENTO" DEL INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR, INDES, para el año 2016" según oferta presentada para tal efecto. El suministro será prestado durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. A efectos de garantizar el cumplimiento de este instrumento, la institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere necesarias a efectos de salvaguardar los intereses que persigue. II) **ALCANCE DEL SERVICIO:** El contratista proporcionará el Suministro de Servicios de "Mantenimiento Preventivo y Correctivo en Piscina Olímpica Polvorin: El mantenimiento es preventivo y correctivo, que comprende; a) Suministro e instalación de los materiales para la reparación de filtros marca astral pool modelo Número 6634 de 79" w/6, área de 33.80 SQ Garantía de 1676 GPM con recubrimiento de fibra de vidrio total y acabado con pintura especial, b) Suministro e instalación de 8,400 libras de arena para filtro marca astral pool modelo número 6634 de 79" w/6, área de 33.80 SQ 676 GPM que incluye extracción y desalojo de material extraído, c) Suministro e instalación de 2,550 libras de arena para filtro marca astral pool modelo 6634 de 79" w/6 área de 33.80 SQ 676 GPM que incluye extracción y desalojo de materiales extraído, d) Suministro de materiales para el sistema interno de filtro marca astral pool modelo número 6634 de 79" w/6, área de 33.80 SQ 676 GPM incluye revisión y reparación, e) Reparación Motor de bomba de piscina olímpica de 20 hp de 696 galones por minutos ( fabricación de impulsor de bomba de 20 hp, rebobinado de motor de 20 hp, rectificación de cunas, rectificación de eje, balanceo de eje, cambio de baleros, cambio de sello mecánico, barnizado y pintura general al motor. Es entendido que el Contratista proporcionará los repuestos correspondientes los cuales deben ser liquidados posteriormente por el INDES,

todo lo anterior de acuerdo a lo especificado en la oferta presentada para tal efecto, la cual forma parte integrante del presente contrato. III) **PRECIO y FORMA DE PAGO** A) **PRECIO:** El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende a la suma de **VEINTINUEVE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO 50/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ( US\$ 29,444.50)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios IVA, el cual será pagado por la institución contratante según entrega. B) **FORMA DE PAGO:** La suma del presente Contrato se cancelará por la Institución contratante en cuotas parciales conforme a la necesidad del servicio, para lo cual el contratista, presentará el comprobante de Crédito Fiscal o factura, según el caso, y demás documentos establecidos en la oferta. Los pagos se harán conforme las estimaciones del servicios realizado. IV) **PLAZO:** El plazo de ejecución del servicio será para **TREINTA** días o sea **UN MES**, contado a partir del día que se otorgue la orden de inicio, plazo que podrá prorrogarse de acuerdo a la Ley LACAP. V) **FORMA Y LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SUMINISTRO:** Los servicios objeto del presente contrato serán prestados en el Complejo Deportivo El Polvorín, bajo la supervisión de la Gerencia de Ingeniería y Arquitectura del INDES, lo anterior no será obstáculo para que la institución contratante, de acuerdo a sus necesidades, pueda requerir servicios fuera del lugar y fecha antes mencionada. Este requisito se hará con antelación de cinco días hábiles, para el mejor cumplimiento del contrato. El contratista se obliga a contar con el personal idóneo para que toda solicitud sea satisfecha en los plazos indicados. VI) **ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** De conformidad al artículo veintitrés literal h), del Reglamento a la LACAP, el responsable de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales será el Ingeniero Manuel Andrés Renderos de la Gerencia de Ingeniería y Operaciones de INDES. VII) **OBLIGACIONES DE LA SOCIEDAD CONTRATISTA:** El Contratista se obliga a dar el suministro objeto del presente contrato según la oferta presentada y de acuerdo a los términos establecidos en este contrato. VIII) **CESION:**

Queda expresamente prohibido al Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

**IX) GARANTIAS** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato la sociedad contratista se obliga a presentar a la institución contratante la garantía de a) **FIEL CUMPLIMIENTO** de este Contrato, por el **DIEZ POR CIENTO ( 10%)** del valor total del Contrato. La Garantía de Cumplimiento del Contrato, asciende a la suma de **DOS MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CUATRO 45/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. ( US\$ 2,944.45)**. Garantía de Buena Obra, por el valor de **DOS MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CUATRO 45/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, equivalente al diez por ciento ( 10%) del valor final del Contrato. El Plazo de dicha garantía será de dos meses o sea sesenta días, la cual deberá presentarse dentro de ocho días hábiles contados a partir de la recepción de la copia del contrato. Si no se presentare la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que El Contratista ha desistido de su oferta haciéndose efectiva la Garantía de Mantenimiento de Oferta, sin detrimento de la acción que le compete a la institución contratante para reclamar los daños y perjuicios resultantes.

**Garantía de Buena Obra**, por el valor de **DOS MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CUATRO 45/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, equivalente al diez por ciento ( 10%) del valor final del Contrato, el plazo de esta garantía será de dos años a partir de la finalización del servicio. Dichas garantías deberán otorgarse a favor del Estado y Gobierno de El Salvador representado por el INDES, por medio de cheque certificado, o Afianzadora legalmente establecida en el país.

**X) INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora en el cumplimiento por parte de la sociedad contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato se aplicaran las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. La sociedad Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato las que serán

impuestas por la institución contratante, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **XI) CADUCIDAD:** Además de las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo noventa y cuatro de la LACAP y en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad las siguientes: a) Falta de calidad en el servicio objeto del contrato, y b) falta de atención pronta y eficaz del servicio. **XII) MODIFICACION Y PRORROGA:** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes o prorrogado en un plazo de conformidad a la Ley. Siempre y cuando concorra una de las situaciones siguientes: a) Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor; b) Cuando existan nuevas necesidades siempre vinculadas al objeto contractual, y; c) Cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación o prórroga del contrato, la cual será firmada posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación o prórroga. **XIII) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) La Oferta; b) Adendas, c) Aclaraciones, d) Enmiendas, e) Consultas, f) La resolución de adjudicación, g) Documentos de petición de suministros, h) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por la institución contratante, i) Garantías, j) Resoluciones modificativas, y k) Otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último. **XIV) MODIFICACION UNILATERAL:** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la institución contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formara parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo, que en caso que se altere el equilibrio financiero del presente contrato en detrimento de la sociedad contratista, esta tendrá derecho a un ajuste de precios y, en general, que toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la razonabilidad y buena fe. **XV) CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor y de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP la sociedad contratista, podrá solicitar una prórroga del plazo del cumplimiento de las obligaciones contractuales, objeto del contrato en ejecución, debiendo

justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva deberá ser aprobada por el contratante; si procediere la aprobación, El Contratista deberá entregar la ampliación de la garantía de cumplimiento de contrato. En todo caso, y aparte de la facultad de la institución contratante para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. **XVI) SOLUCION DE CONFLICTOS:** Para resolver los diferentes conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se estará a lo dispuesto en el Título octavo, Capítulo primero de la LACAP y la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje **XVII) TERMINACION BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XVIII) JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la Republica de El Salvador cuya aplicación se realizara de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; El Contratista renuncia al derecho de apelar del decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia alzable en el juicio que se le promoviere; será depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.- **XIX) NOTIFICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: Para la institución Contratante: Palacio de los Deportes, Centro de Gobierno, San Salvador, para El Contratista: Palacio General Escalon Nivel uno, local dos, Condominios Altos del Paseo San Salvador. Así nos expresamos los otorgantes, leemos lo escrito íntegramente y lo ratificamos, en fe de lo cual firmamos el presente documento en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día veinticinco

de febrero de dos mil dieciséis.

**PROF. JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA**

**SR. BALMORE LOPEZ RAMIREZ**

Por la Institución Contratante

El Contratista



En la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día tres de febrero del año dos mil dieciséis. Ante mí, **HUGO GABRIEL HERRERA**, Notario, de este domicilio, COMPARECEN: por una parte el señor **JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA**, de \_\_\_\_\_ años de edad, \_\_\_\_\_ del domicilio de \_\_\_\_\_, Departamento de \_\_\_\_\_, a quién conozco y además identifico por medio de su Documento Único de Identidad número,

y con Número de Identificación Tributaria

\_\_\_\_\_, actuando en su calidad de Presidente del

**INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR**, y por lo tanto Representante Legal de la misma, que puede abreviarse **INDES**, Institución Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-doscientos ochenta mil seiscientos ochenta-cero cero dos-uno; personería de la cual doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) El Decreto Legislativo número **CUATROCIENTOS SESENTA Y NUEVE**, emitido el día quince de noviembre de dos mil siete y publicado en el Diario Oficial número **DOSCIENTOS TREINTA Y CINCO** del Tomo **TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE**, de fecha diecisiete de diciembre de dos mil siete; el cual contiene la Ley General de los Deportes de El Salvador, en el cual se le confieren facultades al Presidente del **INDES**, para representar judicial y extrajudicialmente al **INDES**, por el período que dure el mandato del presidente de la República; b) Acuerdo Ejecutivo número **SESENTA Y NUEVE**, firmado por el Presidente Constitucional de la República **SALVADOR SANCHEZ CEREN**, y el Ministro de

Gobernación y Desarrollo Territorial señor **RAMON ARISTIDES VALENCIA ARANA**, de fecha once de junio del año dos mil catorce, publicado en el Diario Oficial número **CIENTO SIETE**, Tomo **CUATROCIENTOS TRES**, de fecha once de junio del dos mil catorce, en el cual se nombra al compareciente, para un período de cinco años a partir del día once de junio del año dos mil catorce, como Presidente del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, y con facultades para suscribir contratos como el anterior, y por otra parte comparece el señor **BALMORE LOPEZ RAMIREZ**, de

                    años de edad,                      del domicilio de                      , Departamento de                      , persona que en este acto conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número                      v Tarjeta de Identificación Tributaria número                      

                    , actuando como comerciante individual con el nombre comercial de **QUIPIACCE** y en consecuencia en mi carácter personal, que en el transcurso de este instrumento me denominaré **"EL CONTRATISTA"**

En la calidad que ambas partes actúan **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas conceptos y obligaciones, contenidas en el documento que antecede, que consta de cuatro folios, en el cual convinieron en celebrar contrato consistente en **SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE PISCINAS DEL COMPLEJO DEPORTIVO EL POLVORIN, CLAVADO Y DE CALENTAMIENTO" DEL INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR, INDES, para el año 2016"**, bajo la modalidad de Libre Gestión regulada en los artículos 68, 69 y 70 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: ""(1) **OBJETO DEL CONTRATO**: El objeto del presente contrato es el: **"SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE PISCINAS DEL COMPLEJO DEPORTIVO EL POLVORIN, CLAVADO Y DE CALENTAMIENTO" DEL INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR, INDES, para el año 2016"** según oferta presentada para tal efecto. El suministro será prestado durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. A efectos de garantizar el cumplimiento de este instrumento, la institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere

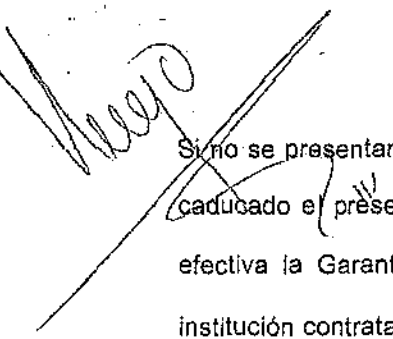


*Walter*  
necesarias a efectos de salvaguardar los intereses que persigue. II) **ALCANCE DEL SERVICIO:** El contratista proporcionará el Suministro de Servicios de "Mantenimiento Preventivo y Correctivo en :

**Piscina Olímpica Polvorín:** El mantenimiento es preventivo y correctivo, que comprende; a) Suministro e instalación de los materiales para la reparación de filtros marca astral pool modelo Número seis seis tres cuatro de setenta y nueve pulgadas w/seis, área de treinta y tres punto ochenta SQ Garantía de mil seiscientos setenta y seis GPM con recubrimiento de fibra de vidrio total y acabado con pintura especial, b) Suministro e instalación de ocho mil cuatrocientos libras de arena para filtro marca astral pool modelo número seis mil seiscientos treinta y cuatro de setenta y nueve pulgadas w/seis, área de treinta y tres punto ochenta SQ seiscientos setenta y seis GPM que incluye extracción y desalojo de material extraído, c) Suministro e instalación de dos mil quinientos cincuenta libras de arena para filtro marca astral pool modelo seis mil seiscientos treinta y cuatro de setenta y nueve pulgadas w/seis área de treinta y tres punto ochenta SQ seiscientos setenta y seis GPM que incluye extracción y desalojo de materiales extraído, d) Suministro de materiales para el sistema interno de filtro marca astral pool modelo número seis mil seiscientos treinta y cuatro de setenta y nueve pulgadas w/seis, área de treinta y tres punto ochenta SQ seis siete seis GPM incluye revisión y reparación, e) Reparación Motor de bomba de piscina olímpica de veinte hp de seis nueve seis galones por minutos, fabricación de impulsor de bomba de veinte hp, rebobinado de motor de veinte hp, rectificación de cunas, rectificación de eje, balanceo de eje, cambio de baleros, cambio de selfo mecánico, barnizado y pintura general al motor. Es entendido que el Contratista proporcionará los repuestos correspondientes los cuales deben ser liquidados posteriormente por el INDES, todo lo anterior de acuerdo a lo especificado en la oferta presentada para tal efecto, la cual forma parte integrante del presente contrato.

III) **PRECIO y FORMA DE PAGO** A) **PRECIO:** El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende a la suma de **VEINTE Y NUEVE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO 50/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ( US\$ 29,444.50)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios IVA, el cual será pagado

por la institución contratante según entrega. **B) FORMA DE PAGO:** La suma del presente Contrato se cancelará por la Institución contratante en cuotas parciales conforme a la necesidad del servicio, para lo cual el contratista, presentará el comprobante de Crédito Fiscal o factura, según el caso, y demás documentos establecidos en la oferta. Los pagos se harán conforme las estimaciones del servicios realizado . **IV) PLAZO:** El plazo de ejecución del servicio será para TREINTA días o sea UN MES, contado a partir del día que se otorgue la orden de inicio, plazo que podrá prorrogarse de acuerdo a la Ley LACAP. **V) FORMA Y LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SUMINISTRO:** Los servicios objeto del presente contrato serán prestados en el Complejo Deportivo El Polvorín, bajo la supervisión de la Gerencia de Ingeniería y Arquitectura del INDES, lo anterior no será obstáculo para que la institución contratante, de acuerdo a sus necesidades, pueda requerir servicios fuera del lugar y fecha antes mencionada. Este requisito se hará con antelación de cinco días hábiles, para el mejor cumplimiento del contrato. El contratista se obliga a contar con el personal idóneo para que toda solicitud sea satisfecha en los plazos indicados. **VI) ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** De conformidad al artículo veintitrés literal h), del Reglamento a la LACAP, el responsable de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales será el Ingeniero Manuel Renderos de la Gerencia de Ingeniería y Operaciones de INDES. **VII) OBLIGACIONES DE LA SOCIEDAD CONTRATISTA:** El Contratista se obliga a dar el suministro objeto del presente contrato según la oferta presentada y de acuerdo a los términos establecidos en este contrato. **VIII) CESION:** Queda expresamente prohibido al Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **IX) GARANTIAS** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato la sociedad contratista se obliga a presentar a la institución contratante la garantía de a) **FIEL CUMPLIMIENTO** de este Contrato, por el . . . . . **DIEZ POR CIENTO** del valor total del Contrato. La Garantía de Cumplimiento del Contrato, asciende a la suma de **DOS MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CUATRO 45/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. ( US\$ 2,944.45)** El Plazo de dicha garantía será de dos meses o sea sesenta días, la cual deberá presentarse dentro de ocho días hábiles contados a partir de la recepción de la copia del contrato.

 Si no se presentare la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que El Contratista ha desistido de su oferta haciéndose efectiva la Garantía de Mantenimiento de Oferta, sin detrimento de la acción que le compete a la institución contratante para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **Garantía de Buena Obra**, por el valor de **DOS MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CUATRO 45/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, equivalente al diez por ciento ( 10%) del valor final del Contrato, el plazo de esta garantía será de dos años a partir de la finalización del servicio. Dicha garantía deberá otorgarse a favor del Estado y Gobierno de El Salvador representado por el INDES, por medio de cheque certificado, o Afianzadora legalmente establecida en el país. X) **INCUMPLIMIENTO**. En caso de mora en el cumplimiento por parte de la sociedad contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato se aplicaran las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. La sociedad contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato las que serán impuestas por la institución contratante, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. XI) **CADUCIDAD**: Además de las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo noventa y cuatro de la LACAP y en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad las siguientes: a) Falta de calidad en el servicio objeto del contrato, y b) falta de atención pronta y eficaz del servicio. XII) **MODIFICACION Y PRORROGA**: De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes o prorrogado en un plazo de conformidad a la Ley. Siempre y cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor; b) Cuando existan nuevas necesidades siempre vinculadas al objeto contractual, y; c) Cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación o prórroga del contrato, la cual será firmada posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación o prórroga. XIII) **DOCUMENTOS CONTRACTUALES**: Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) La Oferta; b) Adendas, c) Aclaraciones, d) Enmiendas, e) Consultas, f) La resolución de adjudicación, g) Documentos de petición de suministros, h) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por la institución

contratante, i) Garantías, j) Resoluciones modificativas, y k) Otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último.

**XIV) MODIFICACION UNILATERAL:** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la institución contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formara parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo, que en caso que se altere el equilibrio financiero del presente contrato en detrimento de la sociedad contratista, esta tendrá derecho a un ajuste de precios y, en general, que toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la razonabilidad y buena fe.

**XV) CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor y de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP la sociedad contratista, podrá solicitar una prórroga del plazo del cumplimiento de las obligaciones contractuales, objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva deberá ser aprobada por el contratante; si procediere la aprobación, El Contratista deberá entregar la ampliación de la garantía de cumplimiento de contrato. En todo caso, y aparte de la facultad de la institución contratante para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato.

**XVI) SOLUCION DE CONFLICTOS:** Para resolver los diferentes conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se estará a lo dispuesto en el Título octavo, Capítulo primero de la LACAP y la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje

**XVII) TERMINACION BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución.

**XVIII) JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la Republica de El Salvador cuya aplicación se realizara de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; El Contratista renuncia al derecho de apelar del decreto de embargo, sentencia de remate y de

cualquier otra providencia alzable en el juicio que se le promoviere; será depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.- **XIX) NOTIFICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: Para la institución Contratante: Palacio de los Deportes, Centro de Gobierno, San Salvador, para El Contratista, Palacio General Escalón Nivel uno, local dos, Condominios Altos del Paseo, San Salvador.. El Suscrito Notario Doy Fe: Que las firmas que aparecen al pie del referido Contrato, son **AUTENTICAS** por haber sido puestas a mi presencia por los comparecientes, quienes además aceptaron las obligaciones correlativas que han contraído en nombre de sus respectivas representadas. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de cuatro folios; y después de haberse las leído íntegramente, en un solo acto, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.** Emendado: Ingeniero Manuel Renderos-vale

